EILANDSRAAD VAN ARUBA
Notulen 1979 No. 4

N O T U L E N

van de openbare vergadering van de Eilandsraad
van Aruba op maandag 18 juni 1979 des morgens
om 9.30 uur.

Behandelde onderwerpen:

1. Ingekomen stukken:
   a. Copie brief van de erven B.J.Croes d.d. 22 maart 1979 aan het Bestuurscollege inzake een stuk grond gelegen naast de Brandweergarage aan de Havenstraat.

   b. Copie brief van de heer J.Thijssen en omwonenden d.d. 20 april 1979 aan het Bestuurscollege inzake overlast door de Salina te Savaneta.

   c. Brief van de heer S.A. Spanner d.d. 8 mei 1979 houdende kennisgeving van zijn ontslagneming als lid van de Eilandsraad per 8 mei 1979.

   d. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 16 mei 1979 no.5767 houdende aanbieding van het besluit van 15 mei 1979 tot gekozen verklaring van de heer Dominico Tromp tot lid van de Eilandsraad.

   e. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 1 juni 1979 no. 5767 houdende mededeling dat van de heer Dominico Tromp bericht is ontvangen dat hij zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad aanvaardt.

   f. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 18 mei 1979 no. 5868 houdende aanbieding van:
   - afschriften van 43 processen-verbaal van de zitting van de stembureaux met betrekking tot de op 25 april 1979 gehouden stemming;
   - afschrift van het proces-verbaal van de zitting van het Hoofdstembureau tot het vaststellen van de uitkomst der stemming;
   - afschrift van het besluit van het Hoofdstembureau van 2 mei 1979 waarbij de uitslag van de stemming is vastgesteld;
   - afschrift van het proces-verbaal van de zitting van het Hoofdstembureau waarbij de uitslag van de stemming is bekendgemaakt.

   g. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 28 mei 1979 no. 5416 houdende mededeling, dat de heer Apolonio Werleman zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad niet aanneemt.

   h. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 1 juni 1979 no. 6047 houdende aanbieding van het besluit van 23 mei 1979 tot gekozen verklaring van de heer Caspar B.Boekhoudt tot lid van de Eilandsraad.

   i. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 8 juni 1979 no. 6047 houdende mededeling dat van de heer Caspar B.Boekhoudt bericht is ontvangen dat hij zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad aanvaardt.

   j. Berichten van de Voorzitter van het Hoofdstembureau betreffende de aanvaarding van de verkiezing tot lid van de Eilandsraad door:

Edgar J. Vos, Benedict Jocelyn M. Nisbet, Francisco D. Figaroa, Hilario Angela, Dominico Tromp, Pedro Bislip, Johannes R. Frank, Pedro P. Kelly, Daniel I. Leo, Nelson O. Oduber, Roland H. Lacle, Efrain M. de Kort, Gilberto F. Croes, Remie R. Zaandam, Armand W. Engelbrecht, Joaquin F. Bareno, Gracy Bareno, Edith M. van der Hans-Orman, Jan Hendrik A. Eman, en Virgilio Kock.

k. Afschrift van de brief van de Voorzitter van de Eilandsraad aan het Hoofdstembureau d.d. 1 juni 1979 no. 6301 houdende mededeling dat de heer Virgilio Kock zijn geloofsbrief niet binnen de voorgeschreven termijn heeft ingediend zodat de plaats is opengevallen.

l. Afschrift van de brief van de Voorzitter van de Eilandsraad aan het Hoofdstembureau d.d. 1 juni 1979 no.6301 houdende mededeling dat de heer B.J.M. Nisbet zijn geloofsbrief niet binnen de voorgeschreven termijn heeft ingediend zodat de plaats is opengevallen.

m. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 6 juni 1979 no. 6364 houdende aanbieding van het besluit van 1 juni 1979 tot gekozen verklaring van de heer Benedict J.M. Nisbet tot lid van de Eilandsraad.

n. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 8 juni 1979 no. 6364 houdende mededeling dat van de heer Benedict J.M. Nisbet bericht is ontvangen dat hij zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad aanvaardt.

o. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 6 juni 1979 no. 6365 houdende aanbieding van het besluit van 1 juni 1979 tot gekozen verklaring van de heer Virgilio Kock tot lid van de Eilandsraad.

p. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 8 juni 1979 no. 6365 houdende mededeling dat van de heer Virgilio Kock bericht is ontvangen dat hij zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad aanvaardt.

2. a. Aanwijzing van de commissie voor het onderzoek der geloofdsbrieven ingevolge artikel 28 van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.

   b. Onderzoek van geloofsbrieven en bijbehorende stukken van tussentijds- en wegens periodieke aftreding inkomende leden.

VOORZITTER: F. Wernet, Waarnemend Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba.

SEKRETARIS: A.J. Booi, Sekretaris van het Eilandgebied Aruba.

AANWEZIG ZIJN DE LEDEN: H. Angela, Mej. G. Bareno, P. Bislip, F.H. Croes, G.F. Croes, R.V. Henriquez, Th. Figaroa, J.R. Frank, R.H. Lacle, D.I. Leo, C. Lacle, J. van der Linden, C.B. Boekhoudt, P.P. Kelly, J. Noguera, C. Odor, C. Pieters, E.M. de Kort, E.J. Vos, G. P. Trinidad, alsmede gedeputeerden N.O. Oduber en J. van der Kuyp.

AFWEZIG IS HET LID: S. Spanner.

De vergadering wordt om 9.40 v.m. door de Voorzitter geopend, waarna het Aruba Dushi Tera gespeeld wordt.

DE VOORZITTER: Prome cu mi bay over na tratamento di agenda, mi kier a duna un palabra di cordial bonbini na Senor Efrain de Kort, kende awe ta participa atrobe como miembro di Eilandsraad. Senor Efrain de Kort no ta un desconoci den e Conseho aki y ta mi sincero deseo pa desee tur exito den su trabao pa cu nos comunidad.
Tampoco mi por keda di gradici Senor Ralph Richardson kende a tuma retiro como miembro di e Conseho aki, gradiciendo e pa tur e contribucionnan di su banda pa cu e Conseho aki y muy en especial pa cu su cooperacion personal pa cu mi persona.
Awor mi ta bay over na trata e agenda.
Punto di agenda no. 1: Ingekomen stukken:

a. Copie brief van de erven B.J. Croes d.d. 22 maart 1979 aan het Bestuurscollege inzake een stuk grond gelegen naast de Brandweergarage aan de Havenstraat.

b. Copie brief van de heer J. Thijssen en omwonenden d.d. 20 april 1979 aan het Bestuurscollege inzake overlast door de Salina te Savaneta.

c. Brief van de heer S.A. Spanner d.d. 8 mei 1979 houdende kennisgeving van zijn ontslagneming als lid van de Eilandsraad per 8 mei 1979.

· Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 16 mei 1979 no.5767 houdende aanbieding van het besluit van 15 mei 1979 tot gekozen verklaring van de heer Dominico Tromp tot lid van de Eilandsraad.

e. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 1 juni 1979 no.5767 houdende mededeling dat van de heer Dominico Tromp bericht is ontvangen dat hij zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad aanvaardt.

f. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 18 mei 1979 no.5868 houdende aanbieding van:
- afschriften van 43 processen-verbaal van de zitting van de stembureaux met betrekking tot de op 25 april 1979 gehouden stemming;
- afschrift van het proces-verbaal van de zitting van het Hoofdstembureau tot het vaststellen van de uitkomst der stemming;
- afschrift van het besluit van het Hoofdstembureau van 2 mei 1979 waarbij de uitslag van de stemming is vastgesteld;
- afschrift van het proces-verbaal van de zitting van het Hoofdstembureau waarbij de uitslag van de stemming is bekendgemaakt.

g. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 28 mei 1979 no.5416 houdende mededeling dat de heer Apolonio Werleman zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad niet aanneemt.

h. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 1 juni 1979 no.6047 houdende aanbieding van het besluit van 23 mei 1979 tot gekozen verklaring van de heer Caspar B. Boekhoudt tot lid van de Eilandsraad.

i. Brief van de Voorzitter van het Hoofstembureau d.d. 8 juni 1979 no.6047 houdende mededeling dat van de heer Caspar B. Boekhoudt bericht is ontvangen dat hij zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad aanvaardt.

j. Berichten van de Voorzitter van het Hoofdstembureau betreffende de aanvaarding van de verkiezing tot lid van de Eilandsraad door:
Edgar J. Vos, Benedict Jocelyn M. Nisbet, Francisco D. Figaroa, Hilario Angela, Dominico Tromp, Pedro Bislip, Johannes R. Frank, Pedro P.Kelly, Daniel I. Leo, Nelson O. Oduber, Roland H. Lacle, Efrain M. de Kort, Gilberto F. Croes, Remie R. Zaandam, Armand W. Engelbrecht, Joaquin F. Bareno, Gracy Bareno, Edith M. van der Hans-Orman, Jan Hendrik A. Eman, en Virgilio Kock.

k. Afschrift van de brief van de Voorzitter van de Eilandsraad aan het Hoofdstembureau d.d. 1 juni 1979 no.6301 houdende mededeling dat de heer Virgilio Kock zijn geloofsbrief niet binnende voorgeschreven termijn heeft ingediend zodat de plaats is opengevallen.

l. Afschrift van de brief van de Voorzitter van de Eilandsraad aan het Hoofdstembureau d.d. 1 juni 1979 no.6301 houdende mededeling dat de heer B.J.M. Nisbet zijn geloofsbrief niet binnen de voorgeschreven termijn heeft ingediend zodat de plaats is opengevallen.

m. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 6 juni 1979 no.6364 houdende aanbieding van het besluit van 1 juni 1979 tot gekozen verklaring van de heer Benedict J.M. Nisbet tot lid van de Eilandsraad.

n. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 8 juni 1979 no.6364 houdende mededeling dat van de heer Benedict J.M. Nisbet bericht is ontvangen dat hij zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad aanvaardt.

o. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembrueau d.d. 6 juni 1979 no.6365 houdende aanbieding van het besluit van 1 juni 1979 tot gekozen verklaring van de heer Virgilio Kock tot lid van de Eilandsraad.

p. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau d.d. 8 juni 1979 no.6365 houdende mededeling dat van de heer Virgilio Kock bericht is ontvangen dat hij zijn verkiezing tot lid van de Eilandsraad aanvaardt.

Op voorstel van de Voorzitter worden de stukken vermeld onder agendapunt no.1 voor kennis geving aangenomen.

DE VOORZITTER: Punto di agenda no.2:

a. Aanwijzing van de commissie voor het onderzoek der geloofsbrieven ingevolge artikel 28 van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.

b. Onderzoek van geloofsbrieven en bijbehorende stukken van tussentijds- en wegens periodieke aftreding inkomende leden.

Mi kier a nombra den e comision pa investiga e credencialnan e siguiente miembronan di Raad: Sr.Pedro Bislip, Sr. Rudy Frank, y Sr. Frank Croes. Mi kier a bay over awor na schors e reunion un rato pa duna e comision aki e ocasion pa investiga e credencialnan y despues pa e comision raporta na Raad segun nan bevindingen.

De geschorste vergadering wordt hervat.

DE VOORZITTER: Nos ta continua cu nos reunion. Mi kier a invita e comision pa participa e resultadonan di nan investigacion na Raad.

DE HEER P. BISLIP: Senor Presidente, na nomber di e comision mi kier a participa cu e comision a haya e credencialnan di Senor Dominico Tromp na ordo. E comision ta sugeri Raad acepta Senor Dominico Tromp como miembro di Parlamento. Esaki ta pa cubri e vacatura anto di e retiro di e miembro Senor Selwin Spanner.
Tambe, Senor Presidente, e comision a investiga e credencialnan di e siguiente miembronan:
Edgar J. Vos, Benedict Jocelyn M. Nisbet, Francisco D. Figaroa, Hilario Angela, Dominico Tromp, Pedro Bislip, Johannes R. Frank, Pedro P. Kelly, Daniel I.Leo, Nelson O. Oduber, Roland H. Lacle, Efrain M. de Kort, Gilberto F. Croes, Remie R. Zaandam, Armand W. Engelbrecht, Joaquin F. Bareno, Gracy Bareno, Edith M. van der Hans-Orman, Jan Hendrik A. Eman y Virgilio Kock, y e comision a haya e credencialnan aki tambe na ordo, pa cual motibo e ta recomenda Parlamento pa acepta e personanan aki como miembronan di Parlamento.

DE VOORZITTER: Danki, Senor Bislip y mi kier a gradici e comision den nomber di Raad pa e servicio cu nan a presta.
Mi kier a trese awor padilanti e proposicion di e Comision pa investiga e credencialnan.
Na promer instancia pa admiti senor Dominico Tromp como miembro di Raad y tambe e resto di miembronan cu lo reemplaza e miembronan cu lo mester retira y forma parti di e Raad nobo.
Mi ta trese esaki den Raad pa aceptacion. Algun hende tin algo en contra? No? Tanto Senor Dominico Tromp pa e reemplazo temporario como esnan cu lo forma e miembro di e Conseho aki entrante promer di juli a keda acepta unanimamente.
Considerando cu no tin mas punto di agenda mi kier a gradici un y tur y mi ta sera e reunion aki.
Promer cu mi sera e reunion mi kier a pidi atencion pa nos himno.

DE HEER R.V,. HENRIQUEZ: No ta agendapunt, pero un palabra di agradecimiento ya cu esaki lo ta mi ultimo reunion, lo mi kier a hacie cu Bo permiso.
Senor Presidente, permitimi como mi ultimo reunion gradici tur mi coleganan akiden pa e temporada cu a pasa. Tambe un palabra di agradecimiento na e secretario, na e personeel di Notuleerdienst y na Bo persona tambe pa tur e cooperacionnan cu mi por a haya como miembro di e Raad aki y e complicacionnan cu nos a pasa aden di cual hopi biaha por tabata posibel cu mi pensamento no ta cuadra cu di Bo, pero Bo a demostra leiderschap door di mantene orden y sigi cu e principio.
Senor Presidente, mi ta desea Bo un biaha mas hopi esfuerzo, aunke cu manteniendo orden akiden segun prescribi pa e sistemanan di nos, e palabra dictador por cay.
Senor Presidente, si e palabra ey por cay, pensa den Bo mes ariba un dicho hulandes cu ta bisa:"Zachte geneesheer maakt stinkende wonden".
Mi kier gradiciBo personalmente y tambe mi ta desea di aki gradici Senor Jossy Tromp,cu kende mi a traha pa 2 ana,pa e tempo cu nos a pasa akiden. Masha danki.

DE HEER G.F. CROES: Senor Presidente, mi ta desea di haci e proposicion aki pa nos bini den un sesion extraordinario na unda cu nos lo bisa nos ta tuma despedida di e Eilandsraad bieuw y muy en principal di e miembronan cu no ta regresa den Eilandsraad. Mi ta kere cu lo ta na su lugar, en bista di e importancia cu nos ta duna na e funcionamento di nos Parlamento, pa e personanan cu na un of otro manera den nan calidad di Parlamento a contribui na e funcionamento di nos democracia y a contribui na progreso di nos isla, tuma despedida di nan na un manera asina silencioso, pero pa nos demostra palpablemente den nomber di e pueblo di Aruba cu nos ta sumamente agradecido pa e bon trabaonan di tur e Parlamentarionan aki.

DE VOORZITTER: Mi kier a pidi atencion pa nos himno.

Hierna wordt het"Aruba Dushi Tera"gespeeld.

De vergadering wordt door de Voorzitter op 18 juni 1979 om 10.30 v.m. gesloten.
Aldus vastgesteld in de vergadering van ....

De Voorzitter,

De Sekretaris,

[illegible] Trudi, Señor [illegible] y el Líder [illegible] ... [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]